

2016 主日崇拜事奉輪值同工

	本週主日 This Sunday 7/24/2016	下週主日 Next Sunday 7/31/2016
中文主席 English Presider	宋保軍	蔣洪平
中文講員 English Speaker	常存理弟兄 Brother Zephaniah Seung	徐肇基牧師 Rev. George Hsu
翻譯 Interpreter	高琳(中)/賴俊傑(粵)	陸妍依函(英)/賴俊傑(粵)
中文司琴 Pianist	Samuel/Angela	陳雅冰
中文招待 Ushers	汪三五*, 謝文婷 宋保軍, 劉兵	劉賢賜*, 蔣洪平 徐浩, 熊就勝
音響 Audio Engineer	姜華	蔣洪平
托兒 Nursery	陳凌楓/盧利靜, 何若萍	譚玫琳/王琇玲, 朱迎英
圖書館 Library	高琳	劉偉衡
分菜同工 Lunch Serving	高麗娟*, 孔維秀 于燕, 林晉紅	何若萍*, 吳美蓮 陳凌楓, 周沛仁
清潔同工 Cleaning	蔣洪平, 向東	熊就勝, 熊就豪
保安 Security Officer	蔣洪平(S)/方向(F)	劉偉衡(S)/陳斯維(F)
週二 Tuesday	婦女團契 Women's Bible Study Fellowship	
週五 Fri. Night	青少年團契, 家庭查經 Youth/Family Bible Study	

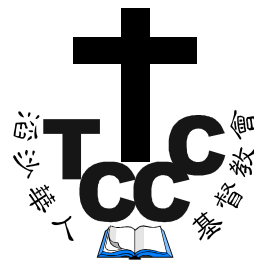
每月常費預算

宣道預算

Monthly Budget for General: \$14,000.00 for Mission: \$2,875.00

Contributions 奉獻	Last Sunday 上週	Month-to-date 本月已收	Jun Income 收入	Jun Expenses 支出
常費 General	\$2,260.00	\$7,761.00	\$11,283.00	\$9,733.76
建堂 Building	\$0.00	\$0.00	\$0.00	\$0.00
宣道 Missions	\$130.00	\$450.00	\$1,465.00	\$4,375.00
其他 Special	\$0.00	\$0.00	\$0.00	\$0.00

牧師 Pastor 程保治 Jeff Cheng Tel: (918) 970-0053 jeffpcheng@gmail.com	長老 Elder 張文迪 Wen-Dyi Chang Tel: (918) 252-4886 wendyiandlouis@gmail.com	Associate English Pastor Rev. Joshua Olds Tel: (214) 597-8573 josh@josholds.com
--	--	--



滄沙華人基督教會

Tulsa Chinese Christian Church

1430 S. 131st E. Ave., Tulsa, Oklahoma 74108

Tel: (918) 438-6449

<http://www.tulsaccc.org/>

普世差傳，我們責任
World Missions, Our Duties

聯合主日崇拜程序
ORDER OF COMBINED WORSHIP

七月廿四日 July 24, 2016

主席 Presider: 宋保軍弟兄

講員 Speaker: 常存理弟兄

10:45AM - 12:15PM

司琴 Pianist: Samuel/Angela

翻譯 Interpreter: 高琳弟兄

默禱 Silent Prayer	625 主在聖殿中 The Lord Is in His Holy Temple	眾坐 All
宣召 Convocation	詩 Psalm 67:1-2	主席 Presider
頌禱 Praise and Prayer	讚美一神, 主禱文 Doxology, The Lord's Prayer	眾立 All
讚美詩 Singspiration		眾坐 Congregation
祈禱 Invocation		主席 Presider
短宣見證 Mission Testimony		Samuel & Daniel Fang
讀經 Scripture Reading	太 Matthew 19:16-30	眾坐 Congregation
證道	富有的少年官	常存理弟兄
Sermon	The Rich Young Ruler	Brother Seung
奉獻 Offering	453 一切獻上 All to Jesus I Surrender 汪三五, 謝文婷, 劉賢賜, 劉兵	主席 Presider
歡迎, 報告 Welcome, Greeting & Announcements		主席 Presider
讚美 Praise	榮耀歸於真神 Glory to God in the Highest	眾立 Congregation
祝福 Benediction		程牧師 Pastor Cheng
阿們頌 Amen Praise		眾立 Congregation
默禱 Silent Prayer		眾坐 Congregation

報告事項：

1. 歡迎新朋友參加主日崇拜。感謝常存理弟兄的信息分享。願神賜福！請留步到舊堂共享午餐。
2. 下主日(7/31)英文崇拜將在早上九點十五分；中文崇拜十點四十五分聚會。
3. 本週三(7/27)在牧師府上有禱告會，請弟兄姐妹預留時間一起來親近神。
4. 特別感謝所有在兒童聖經營幫忙的同工，因為你們的擺上，使這個營會可以很順利的完成。讚美感謝神。
5. 來自台灣的六龜合唱團將於八月九日(週二)晚上七時在聖愛華語浸信會(1108 N 6th Street, Broken Arrow, OK 74012)舉行演唱會。歡迎弟兄姊妹踴躍參加。當晚五時將有晚餐供應，若願意參與幫忙，請與程牧師聯絡。
6. 特別需要：有個姐妹負責孤兒領養的項目，正尋找一位志願者幫忙翻譯檔案。同時也有急需找人領養一位 13 歲的孩子。請向 Jennifer 姐妹詢問詳細的訊息。
7. 聖誕小孩行動：七月將會收集蠟筆及彩色筆。請投入大堂外的紙箱。
8. 上主日中/英語崇拜出席人數 110 人。

禱告事項：

1. 為牧者和長執們的事奉及家庭禱告。
2. 為暑假出外旅遊探親的家庭出入平安禱告。
3. 為 8/5-8/7 的恩愛夫婦營禱告，求主感動更多夫婦們報名參加。
4. 為 TU 的學生團契及八月份 TU 的新生禱告。
5. 為長青團契的開始及籌備工作禱告。
6. 為美國總統選舉禱告，求神揀選合祂心意的人。
7. 為懷孕的姐妹們(競媛、文婷、阿蓮、小蘭)禱告，求主保守她們腹中胎兒健康成長，也保守她們順利生產。
8. 為孫伯伯在家中療養復原禱告。
9. 為盧利靜的家人能找到好的醫生為媽媽重做骨盆手術及救恩禱告，求主保守她早日康復。
10. 為 Paula Umscheid 在中國的醫療宣教和在北韓的救助宣教代禱。

Announcements:

1. We welcome new friends who worshiped with us. Special thanks to brother Zephaniah Seung for the wonderful sermon. May the Lord bless you. Please stay for lunch & fellowship.
2. Next Sunday (7/31) English worship will start at 9:15AM; Chinese worship will start at 10:45 AM. Please prepare your heart to attend the service.
3. This Wednesday night (7/27) prayer meeting will be at pastor's home. Please come and pray in one accord.
4. Special thanks to all the teachers, counselors and helpers of the VBS for your wonderful and magnificent service.
5. Christian Mountain Children's Home Choir of Taiwan will present a concert on August 9 (Tuesday) 7pm at Agape Chinese Baptist Church (1108 N 6th Street, Broken Arrow, OK 74012). All are courage to attend the meeting. If you would like to help out during dinner time which will be at 5pm that evening, please contact Pastor Cheng.
6. Special need: Volunteer translator from Chinese to English for international adoption sites and child adaption opportunity. Please contact Sister Jennifer Chow for more information.

7. Operation Christmas Child: This month we are collecting crayons and markers which should fit inside a shoebox along with other items. Please drop them in the box outside the sanctuary.
8. Last Sunday's Chinese/English services attendance was 110.

Prayer Items:

1. Pray for the families and ministries of Pastors, Elder, and deacons.
2. Pray for the safety of families who are traveling during the summer.
3. Pray for the Marriage Enrichment Retreat on 8/5-8/7.
4. Pray for the TU student ministry and the coming new students in August.
5. Pray for the plans and preparation for a new senior citizen fellowship.
6. Pray for the 2016 presidential race. May the Lord's will be carried out throughout the process.
7. Pray for our expecting mothers (Annie, Wenting, Lian, Hsianglan). Pray for the babies' growth in the womb and smooth delivery.
8. Pray for Mr. Sun's recovery at home after his heart operation.
9. Pray for Sister Paula Umscheid for her medical mission in China and rescue mission in N. Korea.

講道大綱 Sermon outline:

富有的少年官 The Rich Young Ruler Matthew 19:16-30

引言 Introduction

要旨 Main Idea:

救恩唯獨靠全然降服於神方能得著 Salvation is not obtained in any other way than surrendering oneself fully to God.

誤導的提問，意想不到的回答 The Misguided Question, The Unexpected Answer (vv.16-22)

神使救恩成為可能 Salvation Made Possible from God (vv. 23-26)

再保證的話 The Words of Reassurance (vv.27-30)

結論 Conclusion